



Longueur <i>Eslora</i>	Top Line 351 "F" Series 360	Top Line 317 "F" Series 320	310	280	270	248	240	220	210	200	187
Largeur <i>Manga</i>	Top Line 170 "F" Series 175	Top Line 167 "F" Series 175	150	164	150	150	150	135	135	130	135
Diamètre Boudins <i>Diám. Tubulares</i>	Top Line 45/40 "F" Series 42/46	Top Line 45/40 "F" Series 42/46	40	45/40	40	40	40	35	35	35	35
N° de compartiments <i>N° de compartimentos</i>	3	3	Soft Line 3+1+1 Classic 3+1	3	Advantage 2 Elite 2 Classic 3+1 Soft Line 3+1+1	2	Classic 3+1 Project 3 Roll 2 Winroll 2 Soft Line 3+1+1	2	Project 3 Roll 2 Winroll 2 Soft Line 3+1+1	2	2
N° de personnes <i>Capacidad Personas</i>	5	Top Line 5 "F" Series 4	4	4	3	4	4	2	3	2	2
Poids (Kg.)( <sup>1</sup> ) <i>Peso</i>	Top Line 77 "F" Series 225	Top Line 76 "F" Series 200	Soft Line 32 Classic 36	53	Advantage 68 Elite 39 Classic 29 Soft Line 25	"F" Series 120 Elite 37	Classic 28 Project 28 Roll 21 Winroll 22 Soft Line 23	Flash 37 Win 28	Project 24 Roll 17 Winroll 18 Softline 22	35	16
Puiss. Max (kW/HP) <i>Pot. Máx.</i>	Top Line 18,4/25 "F" Series 30/40	Top Line 11/15 "F" Series 23/30	8/10	11/15	Advantage 11/15 Elite 6/8 Classic 6/8 Softline 6/8	"F" Series 11/15 Elite 6/8	4,4/6	3/4	3/4	3/4	3/4
Arbre Moteur <i>Eje Motor</i>	Top Line S "F" Series L	Top Line S "F" Series L	S	S	S	S	S	S	S	S	S
(Dir. Europea 94/25/CE) <i>Cat. Prog. CE</i>	C	D	D	D	D	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

(<sup>1</sup>) Valeur indiquée sans moteurs, équipement, liquides. Caractéristiques dimensionnel en accord à UNI EN ISO 8666.  
 Valor indicado sin motor, equipamiento, líquidos. Características dimensionales en acuerdo a UNI EN ISO 8666.

# TENDER

La gamme des annexes Arimar est constituée de 28 modèles divisés en 11 lignes pouvant répondre à toutes les nécessités du plaisancier. Pliables, la quille et le plancher pneumatiques, le plancher en bois, semi-rigides, la carène extractible ou dotée de fond transparent, ces annexes sont toujours légères et utilisables en toute sécurité. Les cinq lignes d'annexes, dotés de carène en fibre de verre et pont contremoulé, se présentent comme le produit idéal pour tout ceux qui demandent le maximum au niveau de sécurité, confort et élégance. Utilisés comme annexes d'embarcation de classe aussi bien que petit bateau, ils offrent toujours le confort et les accessoires typiques des modèles plus grands.

La gama de los buques auxiliares Arimar está formada por 28 modelos divididos en 11 líneas, las cuales están articuladas de manera tal que se cubran las más diferentes necesidades del deportista. Se pueden enrollar, con quilla y suelo hinchable, con suelo de madera, semirrígidos, con carena extraíble o con fondo transparente, ofrecen siempre ligereza y funcionalidad con total seguridad. Las cinco líneas de buques auxiliares con carena de fibra de vidrio y cubierta moldeada en una pieza salida de matriz incluyen productos para las personas que desean el máximo en términos de seguridad, confort y elegancia. Son el justo complemento para embarcaciones de clase o satisfacen la demanda de botes de pequeñas dimensiones sin renunciar a la comodidad y a los accesorios que caracterizan los modelos más grandes.



La carène extractible du "Project".  
Carena extraíble en el modelo "Project".



Le plancher en bois du "Classic".  
Suelo de madera en el modelo "Classic".



La console intégrée du "F24".  
Cónsola integrada en la "F24".

## Standard equipment

Gonfleur à pied  
Hinchador

Pagaies (n°2)  
Remos (un par)

Trousse de réparation  
Juego reparaciones

Manuel d'entretien  
Manual del propietario

## Models

### "F" SERIES

Raffinement, minutie des détails, prestations: les termes de comparaison pour la Super-Annexe.

*Elevada distinción, esmero en los detalles, prestaciones: la medida comparativa para el Super-Tender.*

### ADVANTAGE

L'avantage d'un projet à l'avant-garde.

*La ventaja de un proyecto vanguardista.*

### TOP LINE

Le "Concept Annexe" exprimé aux plus hauts niveaux.

*El "Tender-Concept" expresado al máximo nivel.*

### ELITE

Les qualités nautiques supérieures d'un "grand" bateau dans une "petite" Annexe.

*Las cualidades náuticas superiores de una embarcación "grande" en un "pequeño" Tender.*

### FLASH

Le premier pas pour entrer de la meilleure façon dans le monde des Annexes à carène rigide.

*El primer paso para entrar del mejor modo posible en el mundo de los Tenders de quilla rígida.*

### PROJECT

Un projet "unique" dans le secteur.

*Un proyecto "único" en el sector.*

### SOFT LINE

L'innovation technologique au service du plaisancier.

*La innovación tecnológica al servicio del recreo.*

### CLASSIC

L'élégance d'un matériau traditionnel comme le bois sans renoncer aux avantages de la technologie.

*La elegancia de un material tradicional como la madera, sin renunciar a las ventajas de la tecnología.*

### WIN

Un "Hublot" sur les fonds sous-marins.

*Una "Ventana" que da al fondo de la mar.*

### ROLL

Facilité d'emploi et encombrement minimum permettant un arrimage aisé.

*Practicidad y dimensiones mínimas para una fácil estiba.*

### WINROLL

La facilité d'emploi alliée au divertissement.

*La practicidad de uso unida a la diversión.*

# F36-F32-F24

supertender

## Specifications

Longueur <i>Eslora</i>	360 320 248	Arbre Moteur <i>Eje Motor</i>	L L S
Largeur <i>Manga</i>	175 175 150	Poids (Kg.) <i>Peso</i>	225 200 120
Diamètre Boudins <i>Diám. Tubulares</i>	42/46 42/46 40	Puiss. Max (kW/HP) <i>Pot. Mâx.</i>	30/40 23/30 11/15
N° de compartiments <i>N° de compartimentos</i>	3 3 2	Puiss. Cons. (HP) <i>Pot. Aconsejada</i>	40 30 15
N° de personnes <i>Capacidad Personas</i>	5 4 4	Carène <i>Carena</i>	VTR GRP

## Standard equipment

Console de pilotage avec: volant, timonerie et câble de direction  
*Consola con: volante, piña y cable*

Kit supports plats  
*Kit soportes*

Pompe de cale automatique\*  
*Bomba de sentina automática\**

Réservoir intégré avec bouchons embarquement\*  
*Depósito integrado con tapones de llenado\**

Échelle télescopique en acier inox  
*Escalera telescópica de acero inoxidable*

Bâche  
*Funda*

Volet en acier inox avec activation electro-mécanique  
*Alerones en acero inox con activación electro-mecánica*

Ailerons "Hydrofoil" pour moteur  
*Aletas "Hydrofoil" para motor*

\*(Non fourni sur F32)

\*(No suministrado en la F32)



## Supertender F36-F32-F24

Elégance, classe, résultats sont les mots clé de cette ligne « top ». L'équipement complet et, le soin apporté à tous les détails comme les finitions en teak et acier inoxydable, en fait de parfaits annexes pour les embarcations les plus prestigieuses. Ils peuvent supporter des moteurs puissants par rapport à leur taille. Ils sont maniables et rapides et ils s'avèrent être une heureuse alternative à un scooter des mers pour faire des sorties agréables en toute sécurité.

Les modèles F32 et F36 sont dotés d'un système électromécanique de réglage de vitesse.

*Distinción, clase, prestaciones para una línea verdaderamente de alto nivel. Los equipos completos, la atención a los detalles y los acabados de teka y acero inoxidable hacen que estos botes se integren perfectamente incluso en las embarcaciones más prestigiosas.*

*Se pueden potenciar con motores superiores a la media de la categoría, son ágiles y veloces, y resultan ser una agradable alternativa incluso a un aquascooter para salidas apasionantes con completa seguridad.*

*Los modelos F32 y F36 están equipados con un sistema electromecánico de ajuste de las marchas, para completar un buque auxiliar joya.*



## Specifications

Longueur <i>Eslora</i>	270	Arbre Moteur <i>Eje Motor</i>	S
Largeur <i>Manga</i>	150	Poids (Kg.) <i>Peso</i>	68
Diamètre Boudins <i>Diàm. Tubulares</i>	40	Puiss. Max (kW/HP) <i>Pot. Màx.</i>	11/15
N° de compartiments <i>N° de compartimentos</i>	2	Puiss. Cons. (HP) <i>Pot. Aconsejada</i>	15
N° de personnes <i>Capacidad Personas</i>	3	Carène <i>Carena</i>	VTR GRP

## Standard equipment

Console de pilotage escamotable avec: volant, timonerie et câble de direction

*Consola de gobierno desmontable con: volante, piña y cable*

Ailerons "Hydrofoil" pour moteur

*Aletas "Hydrofoil" para motor*

## Optional equipment

Kit supports plats

*Juego soportes de fijación*

Coussin avant

*Cojín de proa*

Bâche

*Funda*

Échelle télescopique latérale

*Escalera telescópica lateral*

## Advantage 270

L'avantage d'une annexe élégante avec un pont complètement contremoulé. Il est doté d'un siège coffre avec coussin et d'un coffre avant; pour ce dernier, un coussin est disponible comme option.

La console est escamotable, ce qui est très important pour ceux qui veulent réduire l'encombrement en hauteur, sans pour autant renoncer au plaisir de conduire en barre franche.

*La ventaja de un buque auxiliar elegante con una cubierta completamente moldeada en una pieza salida de matriz que contempla un asiento con tambucho y un tambucho de proa, ambos se pueden completar con un cómodo colchón.*

*La consola reclinable es una característica muy apreciada para los navegantes que deben reducir las dimensiones totales en altura sin renunciar a las dotes de la conducción mediante sistema de timón.*



Console **escamotable**.  
Consola **desmontable**.

# TOP LINE

tender

## Specifications

Longueur	351	Arbre Moteur	S
Eslora	317	Eje Motor	S
	280*		S
Largeur	170	Poids (Kg.)	77
Manga	167	Peso	76
	164		53
Diamètre Boudins	45/40	Puiss. Max (kW/HP)	18,4/25
Diàm. Tubulares	45/40	Pot. Màx.	11/15
	45/40		11/15
N° de compartiments	3	Puiss. Cons. (HP)	15
N° de compartimentos	3	Pot. Aconsejada	15
	3		10
N° de personnes	5	Carène	VTR
Capacidad Personas	5	Carena	GRP
	4		

\* Le plancher du modèle 280 est sans banquette et coffres contre-moulé

\* La cubierta del modelo 280 no dispone ni del banco a popa ni de cofres a proa

## Optional equipment

Console Complète	
Consola Completa	360-320
Dossier Escamotable	
Respaldo Abatible	360-320
Banquette / coffre en fibre avec coussin	
Banco / cofre en fibra con cojín	360-320
Kit supports plats	
Juego soportes de fijación	360-320-280
Bâche	
Funda	360-320-280



Top Line 320



Top Line 280

## Top Line 360-320-280

Adaptés à tout type d'embarcation, vous pouvez les conduire en barre franche ou bien en utilisant la console, assis sur le banc arrière doté d'un coussin et éventuellement dossier (option).

Adecuados para todas las embarcaciones, se pueden conducir con mando popero o mediante consola cómodamente sentados en el banco de popa completo con colchoneta y respaldo reclinable.



## Elite 270-250

Les qualités nautiques d'un « grand » bateau dans une « petite » annexe. Ce sont des bateaux pneumatiques semi-rigides très soignés dotés de carène en fibres de verre et très robustes malgré un poids réduit.

Las calidades náuticas de un bote "grande" en un "pequeño" buque auxiliar. Precisas embarcaciones hinchables semirrígidos con carena de fibra de vidrio, son muy robustos aunque mantengan un peso reducido.



### Specifications

Longueur <i>Eslora</i>	270 248	Arbre Moteur <i>Eje Motor</i>	S S
Largeur <i>Manga</i>	150 150	Poids (Kg.) <i>Peso</i>	39 37
Diamètre Boudins <i>Diám. Tubulares</i>	40 40	Puiss. Max (kW/HP) <i>Pot. Mâx.</i>	6/8 6/8
N° de compartiments <i>N° de compartimentos</i>	2 2	Puiss. Cons. (HP) <i>Pot. Aconsejada</i>	6 6
N° de personnes <i>Capacidad Personas</i>	3 4	Carène <i>Carena</i>	VTR GRP

### Optional equipment

Kit supports plats  
*Juego soportes de fijación*

Coussin Cylindrique  
*Cojín Cilíndrico*

Bâche  
*Funda*

Banquette Réglable  
*Banco Regulable*

# FLASH

tender

## Specifications

Longueur <i>Eslora</i>	220 200	Arbre Moteur <i>Eje Motor</i>	S S
Largeur <i>Manga</i>	135 130	Massa (Kg.) <i>Total Weight</i>	37 35
Diamètre Boudins <i>Diàm. Tubulares</i>	35 35	Pot. Max (kW/HP) <i>Max Power</i>	3/4 3/4
N° de compartiments <i>N° de compartimentos</i>	2 2	Pot. Cons. (HP) <i>Suggested Power</i>	4 4
N° de personnes <i>Capacidad Personas</i>	2 2	Carena <i>Hull</i>	VTR GRP

## Optional equipment

Kit supports plats  
*Juego soportes de fijación*

Coussin Cylindrique  
*Cojín Cilíndrico*

Bâche  
*Funda*



## Flash 220-200

Conçu pour ceux qui ne veulent pas renoncer à la stabilité et aux l'avantage d'une quille en fibres de verre même dans une petite annexe. Aux dimensions réduites, ils offrent pourtant un cockpit profond et habitable.

*Para las personas que no renuncian a la estabilidad y a las prestaciones de una quilla de fibra de vidrio aún en un pequeño buque auxiliar. De pequeñas dimensiones, se precian de una bañera profunda y habitable.*

# CLASSIC

tender



Classic 310

## Classic 310-270-240

L'élégance et la tradition du bois verni s'allient aux avantages de la technologie. Dotés de quille pneumatique, le système « Easy System » permet de les plier sans tirer le plancher.

*La elegancia y la tradición de la madera barnizada, junto a las ventajas de la tecnología. Equipados con quilla hinchable, gracias al empleo del suelo "Easy System" se pueden enrollar sin extraer el suelo.*



Classic 270

310 tubes avec coupe longitudinale / Flotadores con corte longitudinal.  
270-240 tubes avec coupe à secteurs / Flotadores con corte sectorial.

### Specifications

Longueur	310	Arbre Moteur	S
Eslora	270	Eje Motor	S
	240		S
Largeur	150	Poids (Kg.)	36
Manga	150	Peso	29
	150		28
Diamètre Boudins	40	Puiss. Max (kW/HP)	8/10
Diàm. Tubulares	40	Pot. Màx.	6/8
	40		4,4/6
N° de compartiments	3+1	Puiss. Cons. (HP)	9
N° de compartimos	3+1	Pot. Aconsejada	6
	3+1		4
N° de personnes	4	Carène	
Capacidad Personas	3	(plancher en bois avec quille gonflable)	
	4	Carena	
		(suelo de madera con quilla hinchable)	
Dimensions sac (cm)	310: 100x45x38		
Dimensiones plegado	270: 100x45x33		
	240: 100x45x33		

### Optional equipment

Banquette Réglable  
Banco Regulable

Bâche  
Funda

Coussin Cylindrique  
Cójín Cilíndrico

Kit Montage banquette fixe  
Kit de montaje para banco fijo

Sac pour objets banquette  
Bolsa porta-objetos para banco fijo

Kit montage sac avant  
Kit de montaje para bolsa de proa

# SOFT LINE

tender

## Specifications

Longueur <i>Eslora</i>	310 270 240 210	Arbre Moteur <i>Eje Motor</i>	S S S S
Largeur <i>Manga</i>	150 150 150 135	Poids(Kg.) <i>Peso</i>	32 25 23 22
Diamètre Boudins <i>Diám. Tubulares</i>	40 40 40 35	Puiss. Max (kW/HP) <i>Pot. Màx.</i>	8/10 6/8 4,4/6 3/4
N° de compartiments <i>N° de compartimentos</i>	3+1+1 3+1+1 3+1+1 3+1+1	Puiss. Cons. (HP) <i>Pot. Aconsejada</i>	9 6 4 4
N° de personnes <i>Capacidad Personas</i>	4 3 4 3	Carène <i>(plancher en bois avec quille gonflable)</i> <i>Carena</i> <i>(suelo de madera con quilla hinchable)</i>	
Dimensions sac (cm) <i>Dimensiones plegado</i>	310: 100x45x38 270: 100x45x33 240: 100x45x33 210: 100x45x33		

## Optional equipment

Banquette Réglable  
*Banco Regulable*

Bâche  
*Funda*

Coussin Cylindrique  
*Cojín Cilindrico*

Kit Montage banquette fixe  
*Kit de montaje para banco fijo*

Sac pour objets banquette  
*Bolsa porta-objetos para banco fijo*

Kit montage sac avant\*  
*Kit de montaje para bolsa de proa\**

\*(Not fourni sur 210) / \*(No disponible para 210)



Soft Line 210



Soft Line 310

## Soft Line 310-270-240-210

Faciles à démonter, grâce à la quille pneumatique, ces produits sont dotés d'un spécial plancher gonflable très rigide qui assure une surface d'appui très confortable et l'avantage d'arrimer le bateau de manière très simple.

Le modèle 210 est le plus petit bateau avec plancher gonflable, du marché.

*Están equipados con quilla hinchable, que permite un fácil desmontaje, y un especial suelo hinchable de alta rigidez que asegura un plano de apoyo muy confortable junto a una excelente facilidad de estiba.*

*El 210 es el bote más pequeño equipado con suelo hinchable presente en el mercado.*

310 tubes avec coupe longitudinale/Flotadores con corte longitudinal.  
270-240-210 tubes avec coupe à secteurs/Flotadores con corte sectorial.



## Project 240-210

Un projet unique dans ce secteur où l'avantage de la légèreté s'allie au caractère pratique des modèles à démonter, au confort et à la sécurité des semi-rigides. Le fond est constitué d'une structure rigide en fibres de verre facile à retirer.

*Un proyecto único en el sector, que une las ventajas de ligereza y funcionalidad de los modelos desmontables, con el confort y la seguridad de aquellos semirrígidos. El fondo está formado por una estructura rígida de fibra de vidrio que se puede extraer rápidamente.*



### Specifications

Longueur <i>Eslora</i>	240 210	Arbre Moteur <i>Eje Motor</i>	S S
Largeur <i>Manga</i>	150 135	Poids (Kg.) <i>Peso</i>	28 24
Diamètre Boudins <i>Diám. Tubulares</i>	40 35	Puiss. Max (kW/HP) <i>Pot. Màm.</i>	4,4/6 3/4
N° de compartiments <i>N° de compartimentos</i>	3 3	Puiss. Cons. (HP) <i>Pot. Aconsejada</i>	4 4
N° de personnes <i>Capacidad Personas</i>	4 3	Carène <i>Carena</i> <small>(plancher en bois avec quille gonflable) (suelo de madera con quilla hinchable)</small>	
Dimensions sac (cm) <i>Dimensiones plegado</i>	240: 100x45x25 210: 80x40x18		
Dimensions plancher VTR (cm) <i>Dimensiones suelo en VTR</i>	240: 160x85x24 210: 135x70x14		

### Optional equipment

Bâche  
*Funda*

Banquette Réglable  
*Banco Regulable*

Kit supports plats  
*Juego soportes de fijación*

Coussin Cylindrique  
*Cojin Cilíndrico*

Kit Montage banquette fixe  
*Kit de montaje para banco fijo*

Sac pour objets banquette\*  
*Bolsa porta-objetos para banco fijo*

Kit montage sac avant\*  
*Kit de montaje para bolsa de proa*

\*(Pour 240 uniquement)  
\*(Solo para 240)

# ROLL

tender

## Specifications

Longueur	240	Arbre Moteur	S
Eslora	210	Eje Motor	S
	187		S

Largeur	150	Poids (Kg.)	21
Manga	135	Peso	17
	135		16

Diamètre Boudins	40	Puiss. Max (kW/HP)	4,4/6
Diâm. Tubulares	35	Pot. Mâx.	3/4
	35		3/4

N° de compartiments	2	Puiss. Cons. (HP)	4
N° de compartimentos	2	Pot. Aconsejada	4
	2		2,5

N° de personnes	4	Carène	
Capacidad Personas	3	(lattes enroulable)	
	2	Carena	
		(tablillas enrollable)	

Dimensions sac (cm)	240: 100x45x33
Dimensiones plegado	210: 90x43x25
	185: 90x43x20

## Optional equipment (only 240-210)

Bâche  
Funda

Banquette Réglable  
Banco Regulable

Kit supports plats  
Juego soportes de fijación

Coussin Cylindrique  
Cojín Cilíndrico

Kit Montage banquette fixe  
Kit de montaje para banco fijo

Sac pour objets banquette\*  
Bolsa porta-objetos para banco fijo

Kit montage sac avant\*  
Kit de montaje para bolsa de proa

\*(Pour 240 uniquement)

\*(Solo para 240)



## Roll 240-210-185

Agiles et légers, ce sont les bateaux idéaux pour ceux qui veulent optimiser les espaces à bord. Dotés de grands flotteurs et d'un fond en matériel synthétique stabilisé à l'aide de lattes, ces bateaux sont faciles à plier, à ranger n'importe où et à transporter dans le sac correspondant.

Ágiles y ligeros, son ideales para las personas que desean optimizar los espacios a bordo. Equipados con amplios tubulares y fondo de material sintético que llega a ser rígido gracias a varillas, se pueden enrollar de manera cómoda y rápida, de fácil estiba, se pueden transportar en una cómoda bolsa.



## Winroll 240-210

Légers, pratiques, faciles à plier, ils permettent d'observer le fond, ce qui est intéressant au mouillage et d'un attrait supplémentaire en excursions.

*Ligeros y prácticos, además de poderse enrollar fácilmente permiten incluso observar el fondo, que es útil durante el anclaje y agradable durante las excursiones.*



## Win 220

Bateau doté de carène rigide transparente en technopolymère antichoc s'offrant aussi comme une fenêtre d'observation des fonds de la mer.

*Bote equipado con carena rígida transparente de tecnopolímero antichoque que se revela una agradable ventana sobre los fondos.*

## Winroll Specifications

Longueur Eslora	240 210	Arbre Moteur Eje Motor	S S
Largeur Manga	150 135	Poids (Kg.) Peso	22 18
Diamètre Boudins Diàm. Tubulares	40 35	Puiss. Max (kW/HP) Pot. Màx.	4,4/6 3/4
N° de compartiments N° de compartimentos	2 2	Puiss. Cons. (HP) Pot. Aconsejada	4 4
N° de personnes Capacidad Personas	4 3	Carène Fond à lattes + "hublot" Carena Fondo de tabillas + "hublot"	

**Option WINROLL = Option ROLL pag. 40**

**Sac/bolsa WINROLL = Sac/bolsa ROLL pag. 40**

## Win Specifications

Longueur Eslora	220	Arbre Moteur Eje Motor	S
Largeur Manga	135	Poids (Kg.) Peso	28
Diamètre Boudins Diàm. Tubulares	35	Puiss. Max (kW/HP) Pot. Màx.	3/4
N° de compartiments N° de compartimentos	2 2	Puiss. Cons. (Hp) Pot. Aconsejada	4 4
N° de personnes Capacidad Personas	2	Carène rigide transparent Casco rígido transparente	

## Optional equipment

Bâche  
Funda

Coussin Cylindrique  
Cojín Cilíndrico

Kit montage banquette fixe  
Kit de montaje para banco fijo